

Cosas Importantes Que Necesitan Saber

- Si tienen dudas sobre el **cancelamiento de entrenamientos**, por favor de llamar a nuestra línea de información al **(559) 784-7407**. En esta línea se va a poner anuncios/mensajes, si es que el entrenamiento se va a cancelar por el mal clima o por cosas inesperadas. Si no hay anuncios en esta línea después de las 4 de la tarde del día de el entrenamiento, se va a entrenar ese día a los mismos horarios.
- Si no has entregado **una copia de tu acta de nacimiento** a nuestro personal, por favor de hacerlo lo más rápido posible ya que lo tenemos que tener para la **aseguranza**.
- **Pagos de mensualidades** se tienen que pagar cada 15th del mes. Sus pagos de mensualidad son para los entrenamientos del mes anterior. Por ejemplo, el pago de Noviembre 15 es para los entrenamientos de Octubre. Si participas en por menos **2 entrenamientos por mes**, se va a cobrar la cuota completa del mes ya que no vamos a prorratear la cuota de la mensualidad. Cuando den sus pagos, por favor de entregar la nota del cobro o por favor, díganos cual es el mes que están pagando, si están atrasado de pagos.
 - **Si tienen pagos atrasados**, tienes que hacer arreglos o ver que se puede hacer para poder pagar los meses que se deben.
- **Su registro/membrecía anual es válida hasta el próximo Agosto**. Por decir, se te registraste este mes, tu registro es válido hasta **Julio 31, 2007**. Estas fechas no están puestas por nuestra organización, si no son a base de la membresía de US Club que es quien nos aporta la aseguranza. Si deciden tomar descanso por un tiempo, se puede regresar a entrenar cuando quieran, pero recuerden que si participan en por de menos 2 entrenamientos por mes, se va a cobrar la mensualidad completa. **Si te inscribiste el año pasado y aun no has participado en uno de los entrenamientos, tu registro aun es válido hasta Agosto de este mes.**
- Parece que habido algunos mal entendimientos sobre **"juegos, torneos"** en que nuestros miembros han participado como **equipos**. Primeramente el propósito de la academia es para "enseñarles" a todos nuestros miembros como ser mejores jugadores de fútbol con la incorporación de la filosofía "Chivas en un ambiente de academia."
 - Con eso dicho, si hay interés de ir a jugar a un torneo y nosotros vemos que se puede hacer un equipo **"competitivo"** para la edad apropiada, la responsabilidad de el jugador y la familia es pagar los costos que vienen con jugar en ese torneo (cuota de torneo, hospedaje, transporte, etc).
- Sea a comensado a vender artículos oficiales de **Chivas** en nuestros entrenamientos. Tenemos pelotas, bolsas, gorras, boynas, pufandas, camisetas, uniformes oficiales Reebok de las escuelas Chivas.
- Nuestra página oficial de internet es www.chivassouthvalley.com

Localidad Y Horarios de Entrenamientos

Lunes y Miercoles de 6– 8pm

Sequoia Middle School, 1450 W Castle Ave, Porterville, CA. 93257